

PRIMERO DE MAYO

La clase trabajadora celebró ayer su gran día de fiesta y afirmación de los ideales redentores que mueven a la humanidad hacia días mejores y de más justicia.

El Partido Socialista, identificado en la masa del pueblo laborioso y fecundo, desplegó sus banderas e hizo oír su voz de solidaridad y amor en todas partes del mundo hacia el proletariado, pudiendo constatar que su fuerza es cada año que transcurre más numerosa y viril, porque a ella se incorpora la parte más consciente y luchadora del mundo trabajador.

Cada 1.º de Mayo que pasa trae a nuestra memoria de luchadores socialistas el recuerdo de aquellos tiempos heroicos, en que hombres inspirados en el noble ideal que nuestra fe, luchaban solos, rodeados de toda clase de peligros y amenazas, por los principios que hoy empiezan a habrírse camino en la mente de las masas populares, y ser aceptados, quieramos que no, por la propia burguesía y gobernantes que sentían un terror pánico por todo lo que significara un movimiento de emancipación de la clase desheredada.

Es que las ideas buenas se imponen y que la clase obrera empieza a comprender que su bienestar no lo puede esperar jamás de los que viven en el lujo y la abundancia, gracias a la explotación de que hacen víctimas a los trabajadores.

Para mantener alejado de todo movimiento emancipador a la clase obrera, los capitalistas y gobernantes no se cansan de pretender hacer creer a los trabajadores, que el Partido Socialista ha fracasado, pero llega el 1.º de Mayo, y en todas partes del universo, el socialismo se yerge con mas poderío que nunca, y demuestra que paso a paso, conquistará al mundo para bien de la humanidad, incluyendo a los mismos que hoy pretenden desprestigiarlo.

Este año, como los anteriores, el Partido Socialista ha puesto en evidencia su vitalidad, manifestada en grandiosas manifestaciones obreras que han recorrido las más populosas ciudades del mundo, movidos por un solo sentimiento de amor entre los pueblos; sentimiento de amor que sabrá desterrar para siempre los odios de raza, de clase y nacionalidad, provocados por las castas parasitarias que son el azote del proletariado.

Día llegará que en pueblos pequeños como el nuestro, encontrará también eco la voz de libertad que lanzan los obreros conscientes de las grandes ciudades que marchan a la cabeza de la civilización. Entonces el 1.º de Mayo no transcurrirá en un ambiente de tan bochornosa indiferencia, que es una vergüenza para la clase trabajadora de Fray Bentos, expuesta a las más odiosas de las explotaciones.

El Obrero

—00—

Cuando todos los títulos aristocráticos fundados en su perioridades ficticias y caducas hayan volado en polvo vano, solo quedará entre los hombres un título de superioridad o de igualdad aristocrática y ese título será el del obrero. Esta es una aristocracia imprescriptible, porque el obrero, por definición, es el hombre que trabaja, es decir, la única especie de hombre que merece vivir. Quien de algun modo no es obrero debe eliminarse, de la masa del mundo; debe de dejar la luz del sol y el alimento del aire y el jugo de la tierra, para que gozen de ellos los que trabajan y producen; ya los que desconvuelven los dones del velón, de la epiga o de la veta; ya los que juegan con el fuego tenaz del pensamiento, el pan que nutre y fortalece las almas; todo gremio, toda colectividad profesional, tiene necesidad de aso-

ciarse, de unificarse, de adquirir personalidad cooperativa para poner en el conjunto de los intereses sociales.

El trabajador aislado es el instrumento de fines ajenos, y el trabajador asociado es dueño y señor de su destino.

José Enrique Rodó

Un consejo a los jóvenes

—00—

Jóvenes: ¡trabajad! Yo he tenido comienzos rudos, he conocido la miseria y la desesperación; mas tarde he visto en la lucha; aun estoy en ella, discutido, repudiado, lleno de ultrajes. ¡Pues bien! Y no tuve mas que una fe, mas que una fuerza: El trabajo. Lo que me ha sostenido fue la enorme fatiga que me impuse a mí mismo. . . . El trabajo de que os hablo es el trabajo metódico, la obligación cotidiana, el deber que nos prometemos de hacer adelantar nuestra obra,

PRIMERO DE MAYO

Fiesta de los trabajadores y día de afirmación de los ideales de amor y redención que palpitan en todos los corazones abierto a los sentimientos justicieros y nobles. Solo los pechos cerrados a esas santas emociones, y las mentalidades atrofiadas por mezquinas y egoístas pasiones, son incapaces de comprender la grandiosidad de su significado y toda la bondad humana que estremece y da vida a este idealismo generoso.

Salud, tiempos nuevos, que hacen germinar las fecundas y amorosas enseñanzas que arrojaron al surco de la vida los grandes maestros del socialismo, guiados a su paso por la vida, por la estrella del bien, despreciando las miserables y torpes pasiones que mueven a los pervertidos que siguen a la caravana del mal. Las fuerzas que celebran el 1.º de Mayo sabrán completar la obra, librando al mundo de tiranos, opresores y malvados.

VANGUARDIA saluda a la clase trabajadora de Rio Negro y le augurá mas bienestar, y desea que la luz del socialismo irradie su consciencia, para libertario de las garras del obscurantismo político, económico y social, causante de su malestar.

¡ VIVA EL 1.º DE MAYO !

OBRREROS

aprovechad la gran liquidación que ofrece la importante casa Astarila

EL ANGLO Y SUS OBREROS

—00—

SIGUEN LAS SUSPENSIONES DE OBREROS ANTIGUOS

Cada día que pasa hay que agregar una nueva injusticia a la larga lista de las cometidas por la gerencia del establecimiento Anglo de esta localidad.

El pueblo de Fray Bentos contempla impasible esas injusticias como si nada le importara, y si embargo, se puede decir que es contra sus mas viejos habitantes, contra los que cimentaron nuestro pueblo y lo vieron crecer que se cometen esas injusticias.

Con el evidente propósito de renovar todo el personal, la gerencia busca cualquier pretexto, hasta los mas indecorosos y criminales, como es el despedir a un hombre por la drón con la certeza de que no lo es, y suspende a sus obreros mas antiguos y meritorios.

Hace apenas una semana fueron despedidos algunos de estos antiguos obreros manifiestamente que la única causa que había era la falta de trabajo, siendo esto una burda mentira desde el momento que en el departamento donde trabajaban hay trabajo en cantidad para mas obreros que los que se ocupan. Ademas se emplean en esos trabajos a hombres completamente inexpertos reemplazando a los prácticos.

un poco cada día. ¿Cuántas veces, en las mañanas, me senté en la mesa-escritorio con la mente extraviada, con la amargura en la garganta, torturado por algun dolor físico o moral? Y cada vez, a pesar de la rebelión de mi infortunio, después de los primeros minutos de angustia, mi deber me sirvió de alivio y de confortación. Siempre me he consolado con mi cotidiano deber, con el corazón acaso despedazado, pero erguido siempre y pujante de vida hasta el día siguiente. El trabajo, jóvenes. . . . Pero pensad que es la única ley del mundo, la regía que conduce la materia organizada a su ignoto destino. La vida no tiene otro destino, no tiene otra razón de ser. Cada cual aparece para entregar la mayor cantidad de trabajo y desaparecer. . . . Es por esto que yo estoy convencido de que la única fe que puede salvarnos es aquella que se funda en la eficacia del esfuerzo cumplido. Sin duda, es bello soñar en la eternidad. Pero al hombre honesto le basta cumpliendo su misión

Emilio Zola

POR FIN SE REUNIÓ

—00—

Cuando ya no lo esperabamos, nos sorprendió la noticia de que la Asamblea Representativa había conseguido el lunes realizar una sesión.

¡Ya era tiempo!

Entre los diferentes asuntos tratados, de los que se puede mencionar el arreglo de al-

gunos pasos de arroyos en el interior del departamento, figuró un proyecto de creación de una banda de músicos municipal, proyecto que fué tratado sobre tablas y aprobado.

Si el Concejo no sigue su «tradicional» costumbre de vetar las resoluciones de la Asamblea, pronto el pueblo de Fray Bentos dispondrá de una banda de músicos, que es en realidad, una necesidad sentida.

Si esto se convierte en realidad, será el segundo proyecto socialista que encuentra andamiento en la actual Legislatura municipal, pues se recordará que el primer proyecto de creación de una banda de músicos municipal fue presentado a la Cámara por el ex diputado socialista ciudadano Sebastián Bertoni. El otro a que nos referimos es el que se refiere al jornal mínimo de 1.50 para los obreros municipales, sancionado también en esta Legislatura.

Concurrieron a esta sesión 16 diputados colorados y 2 nacionalistas.

Es bueno advertir que ningún diputado blanco radical concurrió a la reunión; y sin embargo estos piden para su partido (por el eje) el voto a los obreros. ¿Para quedarse en sus casas después de conseguir haberse elegido diputados?

CASA COZZANI

Recibió un expéndido y novedoso surtido de gorros Ingleses de última Novedad.

Este cruel proceder del Anglo ni siquiera lo puede justificar diciéndolo que los obreros despedidos, por su edad y condiciones físicas, no pueden dar cumplimiento a sus obligaciones, pues la mayoría de ellos son hombres completamente aptos y fuertes para el trabajo.

Este es el pago que da la clase capitalista a los que con su sudor y abnegación han acrecentado, en muchos años de trabajo, las enormes fortunas que poseen.

Con estas dolorosas realidades de las cosas, pretenderan los que sufren sus consecuencias seguir negando la razón de ser del socialismo en nuestra tierra?

¡No puede ser! El Partido Socialista surgió para combatir todas las injusticias y vejaciones de que son víctimas los trabajadores, y en Fray Bentos como en todas partes, se cometen esas injusticias y vejaciones.

Ya los trabajadores de Fray Bentos han tenido tiempo de desengañarse de que es inútil esperar de la burguesía y sus políticos, una acción bienhechora y por lo tanto deben pensar en defenderse ellos mismos luchando contra el capitalismo que tan mal los trata, desde las filas del Partido Socialista.

Si los que gobiernan y hacen las leyes en nuestro país, en vez de proteger a los trabajadores contra las maldades de las empresas capitalistas, dejan que estas hagan lo que mejor les parece contra sus obreros, el deber de estos es repudiar a los políticos burgueses, blancos y colorados, abrazando las nuevas ideas de justicia y redención que encarna el socialismo.

De lo contrario, continuarán las injusticias: continuará la explotación y la miseria para los hombres que trabajan.

El Pic-Nic del domingo 10 en las chacras

—00—

Con gran animación prosiguen los trabajos de organización de los festejos que se realizarán en el gran Pic Nic y Bazar-Rifa que efectuará la Liga de Foot Ball del Ejido Chacras en el local de la Exposición Feria.

A juzgar por el interés despertado no solo entre los numerosos vecinos del Ejido Chacras sino entre los de nuestra ciudad, es fácil prever que este festival obtendrá un gran éxito.

Ya han sido numerosas las personas que han enviado regalos para el bazar rifa y se espera que en el transcurso de la próxima semana se reciba una gran cantidad mas.

En nuestro próximo número daremos a conocer los regalos recibidos y la nómina de los donantes.

Teatro Young

—00—

El martes debutará en el Teatro Young, la compañía argentina de Comedias Eloy Alvarez.

Por referencia, que tene-

mos polemos decir que se trata de una buena compañía teatral que merecerá ineludiblemente de nuestro público una buena acogida.

- FOOT BALL -

—00—

Los partidos en Las Chacras

El domingo último cencertose dos partidos amistosos, entre las 1.ªs y 2.ªs divisiones de los clubs afiliados a la Liga del Ejido Chacras, Rio Negro y Artigas.

El partido de 2.ª división resultó bastante interesante pues los cuadros se habían presentado reforzados con sus mejores elementos, habiendo triunfado el Artigas, por un goal a cero.

Actuó de Juez el excelente referé señor Seferino Vazquez que estuvo muy acertado en sus fallos.

El partido de 1.ª división, cuya realización había despertado gran interés por debutar el Artigas fue presenciado por numeroso público.

A la hora indicada dió comienzo el partido actuando de Juez el Sr. Rufino Acosta, notándose desde un principio que las fuerzas de ambos cuadros eran equilibradas dando la impresión de que se presenciaria un reñido y buen partido, no defraudando esta creencia, pues durante todo su desarrollo se notaron bonitas cargas que ponían continuamente ambas ciudades en peligro salvadas estas por la buenas defensas que tenían.

Aunque el partido terminó con un goal a favor del Rio Negro no se puede decir que este haya demostrado ser superior, lo que significa que el próximo campeonato que debe iniciarse el 17 del corriente mes será disputado por 4 clubs de fuerzas iguales porque hay que tener en cuenta que el «Peñarol», que obtuvo el último puesto en la disputa del premio fundador de la Liga, ha reforzado considerablemente sus dos cuadros.

El partido de ayer

Entre los clubs de football «Peñarol» y «Oriental» organizaron un interesante partido el que se jugó ayer en el field del «Rio Negro» sito en el ejido chacras.

No obstante haber sido con certado a ultima hora un numeroso público presenció este encuentro que resultó sumamente interesante.

Si bien los aguerridos defensores peñarolenses desempeñaron bien sus puestos, no pudieron evitar la caída de su ciudadela por tres veces por la sencilla razón de ser la escuadra del Oriental notablemente superior pues ese cuadro cuenta con muy buenos jugadores pertenecientes a los clubs que integran la Liga Departamental.

Lamentamos que la falta de espacio no nos permita hacer crónica detallada de este buen encuentro.

Festejando triunfos

El domingo, en la casa de comercio del Sr. Antonio Coppes tuvo lugar una linda fiesta con la cual los jugadores del Rio Negro F. B. C. festejaron el triunfo de su segunda escua-

dra en el campeonato inicial de la Liga de Las Chacras.

En medio del mas franco compañerismo se les hizo los «honores» a un suculeto asado a la criolla, regalado por el Sr. Coppes que en esa forma simpática, premió los esfuerzos de la muchachada de 2.ª división del club al que pertenece como asociado.

El miércoles de noche, en el local del 18 de Julio F. B. C. se llevó a cabo una linda fiesta originada por la entrega de la bandera que fué ganada por el primer teams de ese club en el primer campeonato de la Liga de Las Chacras.

La fiesta fue amenizada por una buena orquesta y los concurrentes obsequiados con cerveza, desarrollándose el acto entre vivas a la Liga de las chacras y al Club 18 de Julio.

Hizo entrega de la bandera el Presidente de la Liga, ciudadano Sebastián Bertonio, el que dirigió a los presentes las siguientes palabras:

SEÑORES: Con el placer que puede causar la ejecución de un acto agradable y simpático, voy a hacer entrega al valiente club de foot ball «18 de Julio» del modesto premio que en honorosa lid footballística supo ganar su primer escuadra.

No es un objeto materialmente valioso el que regalo, pero los es, y mucho, desde el punto de vista de su significado, porque él representa para el Club que lo recibe, el primer glorioso trofeo ganado en el Campo de la lucha deportiva, y lo es tambien para la Liga de Football de Las Chacras, porque fué y constituye el punto inicial de su vida, llamada a grande destino, si los clubs afiliados saben aportar el calor de un amor sincero y verdaderamente deportista. En ello tengo esperanza señores, porque conozco y sé apreciar el espíritu que anima a todos los buenos compañeros de los diferentes Clubs que integran la Liga: espíritu que sabra mantenerse puro y alto, sin que jamás venga a perturbarlo ni un cruel desengaño, ni ninguna baja y vil pasión con fines mezquinos.

La Liga de Las Chacras, señores, ha de saber conquistar un puesto de honor en las filas del popular deporte, y el «18 de Julio», estoy seguro, sabrá contribuir con su prestigio, con su caballerosidad y con su entusiasmo al viril deporte, a darle mayor vida, brillo y pujanza.

Sr. Presidente: al depositar en vuestras manos el trofeo que los defensores de los colores y azul rojo supieron conquistar, hago fervientes votos por el engrandecimiento del «18 de Julio F. B. C.», y que el triunfo ya alcanzado sea precursor de nuevas y resonantes victorias.

Tomado, y que esta bandera siempre flamee con honor.

Contestó el joven Alcides Onetto, Presidente del «18 de Julio» quien con oportunas palabras agradeció en nombre de su club la entrega de la bandera ganada en justa honrosa, manifestando que su club sabrá mantener con dignidad su puesto en la Liga de Foot Ball del Ejido Chacras.

«Fray Bentos» dominando ampliamente a «Laureles» se adjudica el triunfo por 3 goles a 0.

«Sanlú» es vencido por «Liebig's» despues de una reñida lucha.

Respondiendo a la importancia que revestían los encuentros programados por la Liga Departamental, realizados el pasado domingo, ante un numeroso público aficionado al viril deporte, se dió cita para asistir al field de Liebig's donde tuvo lugar la gran jornada footballística, probablemente una de las mas brillantes que tengamos en la presente temporada.

A la 1 de la tarde se dió comienzo el partido entre Sanlú y Liebig's, ambos cuadros de 2.ª categoría, bajo las órdenes del Señor Angel Di Pasqua.

Desde los primeros momentos se pudo notar que la lucha se desarrollaría plena de incidencias importantes, por cuanto los dos teams haciendo gala de empuje y valentía demostraron su empeño por conquistar la victoria.

Después de 45 minutos de violenta lucha terminó el primer tiempo de juego habiendo conseguido los cuadros 1 goal para cada bando.

Previo descanso, y reiniciado el partido Liebig's empieza a ejercer un ligero dominio sobre Sanlú, que da lugar a su arquero a lucirse, pues los albiverdes logran empujarlo varias veces en difíciles momentos que salió admirablemente.

No obstante la brillante actuación del arquero Liebig's consiguió otro goal a su favor.

Dominando Liebig's terminó el encuentro que arrojó el siguiente resultado; Liebig's 2 Sanlú 1.

Sucedió a este partido el de 1.ª división entre los cuadros «Laureles» y Fray Bentos que era esperado con ansiedad por el público.

Previo peloteo, dió comienzo a este bajo las órdenes del Señor Emilio Moratorio.

Los primeros en atacar fueron los albiverdes que mantuvieron un ligero dominio durante unos 10 minutos. La defensa aurinegra se mostró bien en estos momentos de peligro sobresaliendo Valenti el coloso back, que en gran parte, contribuyó a mantener invicta la ciudadela custodiada por Senestro hasta finalizar el encuentro.

Pasados estos momentos de apuro Fray Bentos reacciona admirablemente, desconcertando a su adversario y desbaratando todo intento de aproximación a su campo. La línea delantera organiza buenos ataques, que son rechazados milagrosamente por la defensa albiverde.

En este estado de juego transcurren unos 30 minutos «Ostigado» Benvenuto, al recibir un fuerte tiro, Alegre, despojando a este de la pelota, consigue el primer goal para los aurinegros. Alegria, regocijo, satisfacción, esto era lo que se dibujaba en el rostro de la «hinchada» auril

negra que prorrumplieron en una gritería infernal, festejando el conquistado.

Algunas incidencias bonitas sucedieron hasta transcurrir el primer tiempo de juego con un tanto a favor de Fray Bentos.

Reiniciado el encuentro, los dos esperaban que «Laureles» reaccionaria.

Pero no sucedió así.

Fray Bentos se mostraba tenaz en el afán de aumentar el score a su favor, desarrollando un juego lucido y eficaz contrarestando ataques que pudieran poner en peligro sus posiciones, no pudiendo avanzar se emplean a Senestro respondiendo bien.

Alegre, que se desempeña admirablemente, anota el segundo goal para Fray Bentos, afirmando así el triunfo de estos.

Este tanto desconcierta del todo a Laureles que se entrega en forma alarmante, dando la impresión de un cuadro vencido.

Esta ocasión es aprovechada por Fray Bentos que consigue el 3.º goal por intermedio de Ramirez.

A partir de este momento aquello fue un desastre. Un cuadro entregado y otro satisfecho de su obra que no intenta ningún esfuerzo para marcar mas tantos.

El juez bien.

Atención

—00—

Felpas estampadas y lisas para abrigos y sacos a ps. 5.50 y 6.00 el Metro.

Tricotas y chalecos de Vicuña para hombres y niños desde 1.80 a 4.00 pesos.

Felpas de seda para vestidos ultima novedad en los colores negros, azul marino, veyé y gris a cuatro pesos el metro.

Estos precios rigen en la importante CASA ASTARITA.

Publicaciones

—00—

El Suplemento y La Novela Semanal

Hemos recibido los últimos números de estas importantes y lindas revistas porteenas que merecen con justicia la buena aceptación del público, pues se encuentran en ellas un escogido material de lectura y llamativas notas gráficas.

Mundo Entrerriano

Visitó nuestra mesa de redacción el último número de esta revista que aparece en la vecina ciudad de Gualeguaychú.

Trae muy bellas producciones y lindas notas gráficas lo que nos demuestra el grado de adelanto que goza la bella ciudad entrerriana donde se edita.

El Terruño

Muy bien presentado acaba de visitarnos el N.º 93 de esta linda revista nacional que aparece en Montevideo.

El Terruño debe merecer la atención del numeroso público amante de las buenas publicaciones.

LEA VANGUARDIA

Sastrería "La Moderna"

De Grieco Hermanos

CASIMIRES ITALIANOS, INGRESSES Y
FRANCESES DE ALTA NOVEDAD

Se garante el corte y la confección

SUS OPERACIONES son AL CONTADO o con
ARREGLO CONVENCIONAL

Calle Brasil Num. 136 Fray Bentos

CONSUMIDORES:

PINI Hermanos & Cia. Ltda.

Sucursal Montevideo

Rio Negro, 1315

Unicos fabricantes "Pinerol"

DECLARAN Y GARANTIZAN

que no tienen nada que ver con otra firma parecida que aparec
complicada en la campaña iniciada en Buenos Aires contra
la fabricación de algunas bebidas alcoholicas

No obligamos a hacer publica esta *Garantía*, para evitar que
personas de mala fé provechen esta confusión para desprestigiar la
irrefutable superioridad de nuestros productos

PINI HERMANOS Y CIA. LTDA.

Panadería LA UNION De Federico Luhrs

Gran elaboración mecánica de pan y galletas
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña
Calle 18 de Julio FRAY BENTOS

Barraca de frutos del país, agrícola ganaderos

DE CARLOS A. UGARTE ACOPIADOR

Existencia permanente de Sarnifugos, cal viva y apagada. Port
lant, Sales, maderas, alambres forrajes en general. Pinturas, gra
sas y aceites, Cubiertas GOOD YEAR y camaras para cualquier auto

REPUESTOS PARA FORD

Avenida Rincon Fray Bentos

Panadería "La Amistad"

De Manuel Doyenart

SARANDI Num. 33

FRAY BENTOS

Casa especial en la elaboración de pan y galleta y articulo de
su ramo, con las mejores harinas que producen los molinos mas aere
ditados del país.

Servicio a domicilio y se atienden pedidos de campaña.

Teléfono "La Unión"

Depósito de productos agrícolas y ganaderos

De Enrique Monge

COMPRA VENTA DE CEREALES

REPRESENTANTES de: Molino Fontana (Nueva Palmira)
Llantas sin aire "TRIPLE". Quesos de la Colonia, Tex Lux,
Hormiguita "NECO".

Máquinas de escribir "Woodstock" labon para chaffeur
"Usun" Máquinas agrícolas "Emerson", cubiertas y ca
maras "Goodrick", aceite lubricante "Albany"

Venta permanente de harina, afrecho, afrechillo, papas,
mezcla harina de maíz, vinos nacionales "Alegresa" y "Cam
pistegui", carbón, leña, semillas y forrajes en general.

Repuestos para autos Se lleva a domicilio

Garrapaticadas y especificos de todas las marcas.
Vacunas sueros e instrumentos Veterinarios.

Tel. N.º 83- Dirección Telegrafica "Manzebal" F. Bentos
Escritorio y Depósito Calle Florida, esq. Brasil

FERRO CARRIL MIDLAND

Jefe JUAN MACAZAGA

Horario de Oficina

De 7 a 11 y 13 a 17

Trenes:

SALEN

Lunes y Jueves a las 6.45.

Viernes, tren local, a las 10.30.

LLEGAN

Lunes y Jueves a las 20 y 30

Sábado tren local a las 18 y 30

DR. ANGEL M. CUERVO

MEDICO CIRUJANO.

Calle Brasil

FRAY BENTOS.

DR. ANDRES MONTAÑO

MEDICO CIRUJANO.

Calle Florida

FRAY BENTOS.

FARMACIA CASTIGLIONI.

de CONRADO CASTIGLIONI

Químico Farmaceutico

YA SE ABRIÓ en el

PUEBLO YOUNG.

Albérico E. Zaizar

MEDICO CIRUJANO.

Horario de 8 a 9 y de 15 a 16

Lunes consultas en N.º Berlin

DR. EDUARDO LEVRATTO

MEDICO CIRUJANO.

Ya abrió su consultorio médico

Avenida 18 de Julio N.º 122

FRAY BENTOS.

Dr. Semiramides L. Zeballos

Médico Cirujano Partero

CONSULTAS A TODAS HORAS

Domicilio: Al lado del correo

PUEBLO YOUNG.

Alberto P. Indart

PROCURADOR Y REMATADOR.

Avenida 25 de Mayo num. 109

FRAY BENTOS.

FRANCISCO FAIG

ESCRIBANO PUBLICO

Actuario del J. L. de Rio Negro

18 de Julio sin FRAY BENTOS

C. & L. Balestrino

Agentes de vapores.

DESPECHANTE DE ADUANA.

Avd. 25 de Mayo FRAY BENTOS

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal e indus

trial, Matemáticas, Dactilografía

Calle Haedo sin FRAY BENTOS.

ANTONIO R. ARCIONI

AGRIENOR

18 de Julio FRAY BENTOS

Fidel C. Silva

-OO-

Se ofrece para costura y lim
pieza de máquinas de coser, fonó
grafos, Prim us, relojes y armas de
fuego.

Recibe órdenes en su domicilio
Calle Oribe a lo fondo de la Casa
de comercio del Sr. Felix Rovelli.
Trabajo rápido y garantidos.

"Peluqueria"

de Ambrosio L. Seños

Taller de costura de calza

tiñoreria limpieza de trajes.

Calle 18 de Julio y Salsipuedes.

Peluqueria "El Progreso"

De FEDERICO PUGLIESI

Servicio esmerado e higienico

Calle 18 de Julio - Fray Bentos

Aviso importante

Hago saber al publico y comer
cio en general que se arreglará to
da clase de **balanza**. Especialista
en balanzas automaticas nortea
mericana de mostrador.

25 de Mayo Fray Bentos

LUIS CALETTQ

CASA FERNANDEZ De E. Artelio Fernandez

(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

LIBRERIA, JUGUETERIA Y BAZAR

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio
y Maestras

Variado surtido en novelas de los mejores autores
contemporaneos

ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO

Inmenso surtido en músicas

Todos los días novedades

Farmacia La Mutualista

- DE -

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y obli
gatoriamente a los socios de las Sociedades de Soco
rros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, te
niendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

- SERVICIO NOCTURNO -

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcon)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada pa
ra el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de
socios de cualesquiera de las sociedades nombradas,
que sean expedidas con caracter urgente.

JOSÉ A. ONETTO

Calle 18 de Julio esquina Hammet

Fray Bentos

Casa de comercio bien surtida y de ventas al contado

Cuando no encuentre el articulo que busca, si no ha ido a lo de
Onetto no desespere, pues muchas veces encontrará en su casa
que no se halla en ninguna parte,

Teléfono "La Unión" N.º 78

Reparto a Domicilio

Panadería Mecánica "La Uruguaya"

De Bordoli Hermanos

ALMACEN Y DEPOSITO DE CEREALES

FACTURERIA EN GENERAL

Especialidad en pan, galleta y la apetitosa galleta cordobesa

Gran elaboración de galleta Marina con harina de 1.ª calidad

Teléfono "La Unión"

Calle Liebig's

Sucursal Brasil N.º 77

Fray Bentos

Cafè Spormjan

- DE -

Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masa
confituras, etc. Servicio especial para oleo y casamientos.

- ORQUESTA TODAS LAS NOCHES -

Fábrica de refresco, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE Hodges Hermanos

Fabricación esmeade higienica de las bebidas enunciadas

Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

- TELEFONO "LA UNION" -

CALLE LAS PIEDRAS

FRAY BENTOS

GRAN Casa COZZANI

DE - Amando C. Cozzani

O T O Ñ O E I N V I E R N O

INICIACION de la TEMPORADA con PRECIOS ESPECIALES

Esta conocida casa acaba de recibir un extenso y novedoso surtido para la presente estación. A continuación detallamos algunos de los artículos que termina de recibir esta hereditada casa:

Sombrereros, Tricotas Inglesas de pura lana, juegos de punto alfelpados de algodón y lana, Bufandas, Gorros, Camisas, Sobretodos de Gabardina y de Paño, Trajes y medios trajes, Pantalones, Sacos, Camisetas de algodón y de lanas, Corbatas, Calcetines Gigantes, y demás artículos de última novedad que no detallamos por su gran extensión.

CASA COZZANI

SOMBRERERIA, CAMISERIA, ROPERIA y PERFUMERIA

TELEFONO LA UNION

Avenidas Rincón y Brasil

Fray-Bentos

Casa Astarita & Tenuta

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras se le remitiran: comparentes con otras casas y se convenceran

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY BENTOS

Hojalateria y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

Instalación de la soldadura autógena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero bronce, cobre y aluminio. Se sueldan planchas de cocinas económicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

Reposición de ejes gastados

La autógena suelda todos los metales desde el plomo hasta el platino. — Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques. Artículos sanitarios, lavatorios, inodoros, piletas, repizas y baños. Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos artículos tengo con el 25 o/o más barato que cualquier casa de la localidad. — Calle Florida No 177. — Fray-Bentos

Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a JUAN P. DUPONT

Casa de préstamos, compra y venta de materiales en general como ser: camas de fierro chicas y grandes, primus nuevos y usados, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calles Oribe y 25 de Agosto

Fray Bentos

Maquinas de escribir

CONTINENTAL

MAQUINA PARA TODA LA VIDA

45 teclas con 99 signos, es decir el teclado más completo. Píñon libre para escribir sobre papel rayado. Cambio de cinta automática. 3 casillas interlineales. Tecla de retroceso y tecla de cambio de color. Escritura tan perfecta que parece tipo de imprenta.

20 AÑOS de labor continua e intensa en los principales Establecimientos del País, han probado de una manera terminante, la absoluta perfección y resistencia de su mecanismo.

CONSULTEN PRECIOS

Juan Luis Sauleada

Fray Bentos

10, 15 y 20 o/o de descuento

En telas blancas, calzado para hombre señoras y señorita sombrillas, sombreros para niños, camisas y corbatas para hombres

Casa Barriola

Peluqueria y Perfumeria "La Central"

De Massey y Borello

Especialidad en artículos para hombres.

Gran surtido de perfumes agua colonias, etc.

CALLE FLORIDA Y 25 DE MAYO

FRAY BENTOS

FOTOGRAFIA TELESICA de Roque Telesca

Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños.

CALLE TREINTA Y TRES

FRAY BENTOS

Barraca "Rio Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

Maquinas agrícolas y productos ganaderos

Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTOS

LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores

GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

De Montevideo

Sábado a las 23 horas	con trasbordo en Buenos Aires
Lunes	sin trasbordo en Buenos Aires
Miércoles	con trasbordos en Buenos Aires
Viernes a las 18 horas	sin tocar puertos argentinos

De Buenos Aires

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud	
Jueves id id id id id id	
Domingo id id id id id id	

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes	sin tocar puertos argentinos
Miércoles	con trasbordo en Buenos Aires
Viernes	sin id id id id id
Domingo	con id id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos de Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (trasbordo en la Boca de Yaguari al vapor "Yaguaron"), Fray Bentos, Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos al vapor "Luna"), Concepción de Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yerná, Nueva Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordarán en Colón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores "Corrientes" o "Surubi". El vapor "Eolo" aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS

COMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION A VAPOR

DE

Fassari y Daneri

CASA MATRIZ: 25 de Agosto 310 MONTEVIDEO

SUCURSAL: en Buenos Aires 25 de Mayo

DIRECCION TELEGRAFICA «FASSANERI»

Linea de vapores entre Buenos Aires, Montevideo, y (Costa Sud) Litoral Argentino, Uruguayo, y Paraguayo hasta Corumbá. Servida con los vapores y buques a motor «Comercio Montevideo», Don Luis, «Electra Emma», Don Andrés, «Constitución», Don José y «Don Rafael».

Servicio semanal de carga entre Montevideo y F. Bentos

SALIDAS FIJAS de MONTEVIDEO TODOS los MIERCOLES

Los fletes de Montevideo a Fray Bentos de Muelle a Muelle libre de todo gasto. Por informes su agente en esta ciudad

MANUEL F. ZEBALLOS

Avenida de los 33 No 28

Telefono No 48

— FRAY BENTOS —

Reservado para el tercer concurso que realizará la FARMACIA DEL PUEBLO :-